

41e jaargang
Week 46
dinsdag
10 nov. 2015



Voor Mergel- & Heuveland TROEF

www.weekbladtroef.nl

i Bôches, Zumpelveld, Ees, Nieswiler, Wilder, Gen berg, Vols, Lemieësj en Viele



Bocholtz

Intocht Sint in Bocholtz

Lieve Kinderen, Nu is er toch iets aan de hand.. Niets ernstigs hoor, de Sint komt gewoon naar ons land.

We willen iets met jullie delen, eigenlijk mogen we het niet verder vertellen, want jullie zijn met zo velen. Het is een heel groot geheim, zijn jullie, ook zo benieuwd wat het kan zijn? Nou, vooruit.. de pieten zijn van al dat "chillen" in Spanje een beetje bijgekomen, ze moeten meer sporten, hebben wij van betrouwbare bron vernomen.

De enige plek waar dat stiekem zou kunnen met touwen, ringen, matten en misschien een bal is natuurlijk bij ons in de sporthal.

gezellig

Als jullie willen weten of dat allemaal goed gaat kom dan op **zondag 15 november om 13 uur** stiekem een kijkje nemen, voor de Sporthal, gewoon op straat. Mocht het allemaal echt zo zijn, dan zullen we met z'n allen rond 13.30 uur in de Harmoniezaal aankomen en maken we er een gezellig feestje van. Om 16.30 uur neemt de Sint en zijn pieten weer afscheid. Vergeet niet het gratis bonnetje voor jullie verrassing! We hopen dat er veel kinderen en (groot)ouders komen kijken. Ook de Burgemeester en/of Wethouders van de gemeente Simpelveld en de Kon. Philharmonie zullen aanwezig zijn.

Tot zondag 15 november!!

Kijk ook op onze website
www.sinterklaasbocholtz.nl
of Facebook.



Spannend kijken naar het Sint Maartensvuur.

St. Cecilia Ubachsberg huldigt jubilarissen

A.s. zaterdag 14 november huldigt de fanfare zeven jubilarissen. Het feestelijk programma start om 19 uur met opluistering van een H. Mis in de St. Bernarduskerk. Om 20.30 uur is er receptie in fanfarezaal de Auw Sjoel, Oude Schoolstraat 33.

Lees verder op pagina 3 ➡



De jubilarissen van fanfare St. Cecilia Ubachsberg: Zittend v.l.n.r.: Raymond Simons, Zef Voncken, Angeline Withag. Staand v.l.n.r.: Nico Senden, Femke Pakbier en Loes Balk. Helaas kon Sjeng Haesen bij het nemen van de foto niet aanwezig zijn.



Troef op Facebook (link: www.facebook.com/weekbladtroef)
met foto's en meer en.... met een link naar de website
www.weekbladtroef.nl

Sint Maartens- optocht

Bocholtz

Vrijdag 13 november om 18 uur bijeenkomst in de kerk met het verhaal van St. Maarten. Daarna via de past. Neujeanstraat - Dr. Nolensstraat, Heiweg, Kerkeveld en Dautzenbergstraat naar het veldje aan de Billenhovenstraat alwaar warme chocomel met een Ganzekoek en het Sint Maartensvuur wordt ontstoken! U kunt bij Bakkerij Ivo Dreessen terecht voor het kopen van een extra ganzekoekbon, deze kost €1,00. De tocht gaat onder alle weersomstandigheden door!

Simpelveld

Vrijdag 13 november wordt om 18 uur vertrokken vanaf de Sportlaan, Akerveldweg, Kruinweg, waar het St. Maartensvuur wordt ontstoken.

**Viele, Vieleberg, vrugger
Dörpsjtroat, possjèmpel
1970**

12 ➡

**Dialektsjriever
Will Kohnen, Lemieësj**



Verder in Troef..

**Labyrint lopen Catha-
rinakapel verlengd!**

4 ➡

**125-Jarig Jubileum
G.K.Z. St. Bernardus
Ubachsberg**

5 ➡

**Boekpresentatie
Noabere,
met ooggetuigen**

8 ➡

Agenda



MS Collecteweek
23-28 november 2015

Woensdag 11 november t/m woensdag 2 december: BoekDoeLab in de bibliotheek van Vaals!

Tentoonstelling voor ondernemende kleuters, Heuvelandbibliotheek Vaals, St. Jozefplein 51, Vaals (zie ook artikel).

Vrijdag 13 - zaterdag 14 en Zondag 15 november: Labyrint lopen Catharinakapel verlengd!

Oud-Lemiers, telkens 16 uur (zie ook artikel).

Vrijdag 13 november

HaFaBra examen en generale repetitie
Drumband Fanfare Bocholtz. Maurice Belleflamme doet D-examen op Altsax Aanvang 19.30 uur (zie ook Troef 44)

St. Maartensoptocht Bocholtz

Om 18 uur bijeenkomst kerk (zie ook artikel).

St. Maartensoptocht Simpelveld

Vertrek 18 uur Sportlaan (zie ook artikel).

Zaterdag 14 november

St. Cecilia Ubachsberg huldigt jubilarissen

Aanvang 19 uur, H. Mis St. Bernarduskerk. 20.30 uur receptie fanfarezaal de Auw Sjoel, Oude Schoolstraat 33. (Zie ook artikel).

Jean-Philippe Collard-Neven

in Pandora, Muzikale avond, aanvang: 20.30 uur, Pandora Podium, Oude Baan 21 Wahlwiller (zie ook artikel).

Klimaatloop Zuid-Limburg info

om 19.30 uur in Rolduc, over encycliek Laudato Si (zie ook artikel).

Ponymiddag PC De Sportvrienden

Van 12 tot 16 uur op accommodatie De Sportvrienden Bocholtz, Aretsbosweg (zie ook artikel).

Zondag 15 november

Klimaatloop Zuid-Limburg

Na eucharistieviering 9 uur kapel Rolduc over Bocholtz en Lemiers naar het Drielandenpunt in Vaals (zie ook artikel).

Drumband Sint Cecilia Bocholtz op concours Venray. Concouerswerk "Different Pictures" van Henk Mennens. (zie ook Troef 44)

Intocht Sinterklaas in Bocholtz

Vanaf 13 uur. Bij Sporthal (zie ook artikel).

Zondag 15 november

Blues meets Pop in De Klimboom
Concertmiddag, aanvang 14 uur, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld (zie ook artikel).

Herfstwandeling Eys

Start: 8 tot 14 uur (20 km tot 12 uur) Café Sport, Grachtstraat 1a (zie ook Kortvermeld).

Dinsdag 17 november

Wandeltocht SWOBS

Blijf vitaal en wandel mee. Vertrek 13.30 uur, Op de Boor aan de Wilhelminastraat (zie ook Kortvermeld).

Donderdag 18 november

Gedeputeerde Erick Geurts (PvdA)

bezoekt Bocholtz, Café-zaal Oud Bocholtz t.o. kerk, aanvang 14 uur (zie ook artikel).

Vrijdag 20 - zaterdag 21 en zondag 22 november

Die Jekke Familieleë

Jubileumvoorstelling Volkstoneel Kerkrade, Aula Major - Abdij Rolduc. Aanvangstijden: vrijdag 20 en zaterdag 21 november om 20 uur. Zondag 22 november, matineevoorstelling 15 uur (Zie ook Troef 44)

Zaterdag 21 november

125-Jarig Jubileum G.K.Z. St. Bernardus Ubachsberg

Feestavond om 20 uur in fanfarezaal "De Auw Sjoel". Zaal open 19.30 uur (zie ook artikel).

Leedjeskonkoer Genberg

(Ubachsberg) Café Zinzen 2.0, Kerkstraat 53. Aanvang 21 uur, zaal open vanaf 20 uur (zie ook artikel).

Boekpresentatie Noabere Viele

met ooggetuigen, Taverne Oud Vijlen, 19 uur (zie ook artikel).

Trieketrak brengt komedie

in De Klimboom. Om 20 uur, Theater De Klimboom, Dr. Ottenstr. 46 Simpelveld (zie ook artikel).

Zondag 22 november

125-Jarig Jubileum G.K.Z. St. Bernardus Ubachsberg

11 uur, Plechtige Hoogmis, parochiekerk van de H. Bernardus en receptie in Café "Oad Genberg (zie ook artikel).

Adventsmarkt Bocholtz

Harmoniezaal, Dr. Nolenstraat 5A van 11 tot 17 uur (zie ook artikel).

**Een TROEFJE wordt
ALTIJD GELEZEN!
ZIET U...?**

TROEF

ook in Vaals, Vijlen & Lemiers



Oud papier

Algemeen: Onder oud papier wordt niet verstaan behang of de kartonnen(tetra) flessen van melk, frisdrank, pudding en yoghurt. Ook geen verpakkingsmateriaal als piepschuim en plastic mag meegenomen worden. Bundel het papier of doe het in kartonnen dozen en dus niet in houten kistjes of plastic zakken.

FANFARE ST. CECILIA BOCHOLTZ

WIJK 2: Iedere 2e donderdag van de maand: Donderdag 12 november a.s.

Beatrixstraat; Bernhardstraat; Bongaarderweg; Bongerdplein; Broek; Dr. Nolenstraat; De Pomerio; De Slag; Emmastraat; Gasthof; Groeneboord; Hinsbrig; Hofstraat; Irenehof; Julianastraat; Kerkstraat; Kloosterhof; Kommerstraat; Op de Klinkert; Op de Weijer; Oude Smedestraat; Overhuizerstraat; Past. Neujeanstraat; Patersplein; Patersweg; Paumstraat; Persoonstraat; Prickart; Pr. Hendrikstraat; Quelle; Schoolstraat; Schuttershof; Steenberg; Steenbergervoetpad (onderste en bovenste flat); Stevensweg; Weiweg; Wilhelminastraat; Zandberg. **Let op: Papier vóór 17.30 uur buiten gereed zetten.**

FANFARE ST. CECILIA BOCHOLTZ

Elke derde dinsdag van de maand Dinsdag

17 november: WIJK 1: Akerweg; Alle straten in de Bloemenwijk; Alle straten in het Kerkeveld; Aretsbosweg; Baneheide; Baneheiderweg; De Baan; Groeneweg; Heiweg; Herver; Koolhoverweg; Min. Ruysstraat; Molenweg; Nachtegaal; Neerhagerbosweg; Nijswillerweg; Platenweg; Reijnert; Verl. Koolhoverweg; Vleengendaal en Wijngracht. **Let op: Papier vóór 17.30 uur buiten gereed zetten.**

SIMPELVELD:

Elke vierde dinsdag van de maand. Dinsdag

24 november: Ophalen oud-papier en karton in de volgende straten: Anselmusstr.-Baakstr.-Bocholtzerweg-Bulkemsbroek-Bulkemstr.-Cochemstr.-Dorpstr.-Gaasstr.-Giezerstr.-Hennebergweg-Irmstr.-Kanthuisstr.-Kersboom-pjesweg-Kloosterstr.-Kloosterplein-Kruinweg-Loretostr.-Markt-Marktstr.-Mr.Jongenstr.-Molsberg-Moogstr.-NieuweGaasstr.-Oude Molsbergerweg-Pastoriestr.-Pater Damiaanstr.-Plaarstr.-Pleistr.-Puntelstr.-Reenstr.-Rodeput-Rolduckerweg-Schiffelderstr.-Schilterstr.-St. Nicolaasbergweg-St.Nicolaasstr.-Stationstr.-Sweijer-Sweijersgewanden-van de Leyenstr.-Vingweg-Vliexstr.-Vroenhofstr.-Vroenkuilenweg en Waalbroek. **Voor 18 uur buiten gereed zetten.**

St. Cecilia Ubachsberg huldigt jubilarissen

(vervolg voorpagina)
de jubilarissen

Als ultieme nestor is **Sjeng Haesen**, dit jaar 75 jaar lid. Sjeng was 12 jaar toen hij in het toenmalig patronaat van Genberg aanschoof bij de fanfare. Sjeng ontwikkelde zich als een allround muzikant die in de loop der tijd vele instrumenten bespeelde. In 1990 werd hij benoemd tot erelid. **Zef Voncken** doet maar weinig onder voor Sjeng: hij is inmiddels 70 jaar lid. Zef stamt uit een echte fanfarefamilie. Naast zijn vader, die in het bestuur zat, toeterden vijf oudere broers mee. Zef startte na de oorlog. Hij bleef ruim 65 jaar actief muzikant en bespeelde verschillende instrumenten. Daarnaast beheerde hij jarenlang het muziekarhief. In 1996 werd Zef koninklijk onderscheiden. **Angeline Withag**, 40 jaar lid, begon in 1975 bij de drumband en sloot zich vervolgens aan bij de slagwerkgroep. Eerst kleine trom en later op de pauken. Na een muzikale omscholing stapte zij in 2010 over op de saxofoon en nu speelt ze bariton sax. Daarnaast is Angeline actief bestuurslid en jeugdleider.

Nico Senden, 40 jaar lid, trad in 1975 als saxofonist in de voetsporen van zijn vader en broer. Hij is momenteel tenorsaxofonist, maar heeft door de jaren heen zowat alle saxofoonsoorten in handen gehad.

Loes Balk, 25 jaar muzikant, startte haar loopbaan bij fanfare St. Aloysiana Schaesberg. Eerst op bugel, later sopraan sax. In 2014 koos Loes voor de fanfare van Ubachsberg, waar zij nu met veel plezier sax-alt speelt. Loes is tevens enthousiast lid van de activiteitencommissie.

Raymond Simons, 25 jaar muzikant, was ooit ook lid van St. Aloysiana Schaesberg. Hij begon daar als trompettist en bleef dit instrument tot nog toe trouw. Raymond kwam in 2014 de trompetsectie van de Ubachsbergse fanfare versterken.

Femke Pakbier, 12,5 jaar lid, begon na een interne muziekopleiding in 2003 als cornettiste bij St. Cecilia. Femke is een begaafd muzikant, maar zoekt als volwaardig lid ook graag de oktoberfeesten in de regio op. Ze is verder actief lid van de uniformencommissie.

WEEKBLAD TROEF
OPLAGE 13.000 EX.

Aanleveren redactie per e-mail t/m donderdag 12.00 uur.
Advertenties en troefjes t/m donderdag 16.00 uur.
Overlijdensadvertenties kunnen ook opgenomen worden en wel tot zondagmiddag 17 uur.
E-mail: advertentie@weekbladtroef.nl

TROEF KANTOOR

Dr. Nolensstraat 8, 6351 GM Bocholtz . . . ☎ 045-544 35 67

Openingstijden: dinsdag t/m donderdag 14.00-17.00 uur en vrijdag van 14.00-16.00 uur of op afspraak. Tel bereikbaar tijdens kantooruren of info@weekbladtroef.nl

REDACTIE:

E-mail: redactie@weekbladtroef.nl

AGENTSCHAP

Laval sigarenmagazijn Bocholtz

Dr. Nolensstraat 25 ☎ 045-544 14 25

Klachten over bezorging ☎ 045-544 35 67

Lay-out

Media Studio Wijmenga Eygelshoven . . . ☎ 045-532 26 20

Niets uit deze uitgave mag worden veeleevuldigd en/of openbaar gemaakt worden d.m.v. fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.
Redactie behoudt zich het recht (o.a. vanwege plaatsgebrek) artikelen in te korten, met zoveel mogelijk behoud van de essentie.
Troef verschijnt om de twee weken.

Gedeputeerde Erick Geurts (PvdA) bezoekt Bocholtz

Donderdag 18 november brengt gedeputeerde Erick Geurts (PvdA) om 14 uur een bezoek aan Bocholtz in cafe-zaal Oud Bocholtz t.o. de kerk en hij praat dan met aanwezige burgers over o.a.:

*Uitbreiding en ophogen van het Windmolenpark Vetschau Duitsland.

*Wel of niet Provinciale plannen of regionale plannen, aanleg windmolenparken, rond Bocholtz.

*Verschraling van de dorpskern Bocholtz.

*Bewegwijzering van- naar Bocholtz op de toegangswegen,

*Behoud Zorgcentrum voor de kern Bocholtz of alternatieve zorgaanbod in Bocholtz.

Iedereen die zich betrokken voelt tot de gemeente Simpelveld en vooral de problemen waar de kern Bocholtz tegenaan loopt is welkom en kan dat met de gedeputeerde bespreken.

Namens de PvdA Bocholtz/Simpelveld, Jan Franssen.

MEER LEZERS BEREIKEN, ADVERTEER DAN IN TROEF

Geef uw advertentie af bij de contactadressen of Troefkantoor, mail info@weekbladtroef.nl of bel ☎ 045-5443567 voor onze tarieven.

RegioBank

Zelfstandig Adviseur



Financiële Adviesgroep Bocholtz

Financiële Adviesgroep Bocholtz / Thijs Zenden

Wilhelminastraat 20, Bocholtz, tel 045-5440872 E. info@fab-bocholtz.com

Geopend ma. t/m vr. 10.00-12.30 uur vrij 17-18 uur en op afspraak tel. 06-51556496

Overstappen van andere bank?
Zo geregeld!
Dat doen wij!
OVERSTAPSERVICE

Wij gaan voor een bank waar we nog steeds persoonlijk geholpen worden.

Cash geld handelingen aan de balie. Dagelijks geopend.

Hypotheekrente met NHG

5 jr vast	10 jr vast	15 jr vast	20 jr vast
2,09 %	2,29 %	2,84 %	2,99 %

Gun uw spaargeld een mooie rente

Eigen huis sparen	1,4 %
Zilvervloot (jeugd)	1,2 %
Groeisparen tot	1,7 %
Spaar op maat	1,0 %

Campagne Eigen Huis Sparen

"kan hij later wel een eigen huis kopen?"

Speciaal voor uw kinderen en/of kleinkinderen **1,4 %**

Troef de goedkoopste in kleur

Labyrint lopen Catharinakapel verlengd!



Het labyrint met loper in de Catharinakapel Oud Lemiers.

Op de ochtend van zaterdag 24 oktober is het nog stil in de Catharinakapel in Oud-Lemiers, zo stil dat je de iets verderop stromende Selzerbeek kunt horen ruisen. Buiten is het nog donker. De kapel is verlicht door een enkele lamp en een grote kring kaarsen om de witte marmeren steentjes heen, die paden op de grond markeren: in de kapel ligt een labyrint. Terwijl de eerste bezoeker haar pad loopt

beginnen buiten de vogels te fluiten en wordt het langzaam steeds lichter.

patroon

Een labyrint is -anders dan een doolhof- één doorgaand pad in een bepaald patroon, binnen een grote cirkel, van rand naar centrum. Het lopen van labyrinten is niet gebonden aan één enkele religieuze of culturele traditie. Het gebruik bestaat al sinds de oudheid, je treft het ook aan in bijvoorbeeld de kathedralen van Chartres en Reims.

rustgevend

Lopen op zich staat bekend om zijn rustgevendende en verhelderende werking en komt in diverse tradities voor als een vorm van meditatie. Het bijzondere aan lopen van een labyrint is de associatie met transformatie en (weder)geboorte: het pad wordt gezien als een

Lei's schilderwerken

voor: binnen/buitenwerk
en onderhoud

Tel: 045-5440548

06-55168447

e-mail:

lei-schilderwerken@planet.nl

www.lei-schilderwerken.nl



Quelle 24
6351 AW
Bocholtz

innerlijke weg/het eigen levenspad/de weg als verbinding tussen de menselijke en de goddelijke wereld. Uiteindelijk gaat het om de verbinding die de loper zelf legt of ervaart. Ieder loopt dit pad op eigen tempo en eigen wijze.

bezinningskaarten Die liggen in de kapel ter inspiratie of ondersteuning bij het lopen. Het labyrint is gelegd in het kader van het Beleefweekend Vaals.

langer open

Vanwege enthousiaste reacties is beslo-

ten het langer open te stellen. Na verschijnen van dit blad zal dat nog zijn op vrijdag 13, zaterdag 14 en zondag 15 november. Telkens om 16 uur.

Aanmelden noodzakelijk.

De kosten bedragen €2,- per persoon, met een minimum van €5,-.

Bel **043 - 8802 467** (Paul Elich) of mail

info-kapel@catharinakapel-lemiers.nl

Kijk ook op de website

www.catharinakapel-lemiers.nl

HERFST DEALS

welling



INCL. €1.200,- KORTING
HYUNDAI i10

€11.995,-*

PRIVATE LEASE VANAF
€ 218,- PER MAAND



INCL. €1.750,- KORTING
HYUNDAI i30

€18.995,-*

*** RIJKLAARPRIJS INCLUSIEF AFLEVERKOSTEN!**



INCL. €1.200,- KORTING
HYUNDAI i20

€14.995,-*

PRIVATE LEASE VANAF
€ 272,- PER MAAND

welling **HYUNDAI**

Breukerweg 176, 6412 ZL Heerlen 045 - 521 88 22

WWW.WELLINGAUTOBEDRIJVEN.NL

TE HUUR in EYS

**Geh. gerenoveerde
kl. gezellige
halfvrijstaande woning**

rustig gelegen (op het zuiden) m. voor
en achtertuin. (evt. met garage) keu-
ken, woonk., hal, wc, 2 sl.k. en bad.

€475,- p.m.

☎ **043-4512075 of
06-25534369**



Schildersbedrijf
M. Kaplar
Kerkeveld 6
6351 LA Bocholtz
m.kaplar@hetnet.nl

Bel vrijblijvend
voor gratis offerte
045-5443140
06-54214384

kort vermeld

EYS: **Herfstwandeling**

Zondag 15 november organiseert HVEsia haar 28e Herfstwandeling rondom Eys. Afstanden: 8-10-15-20 km. Start: 8 tot 14 uur (20 km tot 12 uur) Café Sport, Grachtstraat 1a.

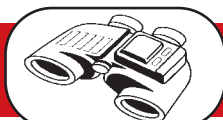
Info: ☎ **06-21.51.53.59** of esia@handbal.nl

Inschrijfgeld: bondsleden/niet-bondsleden/kinde-
ren t/m 12 jr. € 2,-/2,50/0.70.

EYS: **Vogeltentoonstelling**

De Eysvogel organiseert op 20 – 21 en 22 novem-
ber de Kring top 5 tentoonstelling. Te bezichtigen
zijn diverse soorten vogels, als kleur- en postuur-
kanaries, cultuur en tropen-exoten. Openingstijden
zijn: Vrijdag 19.30 tot 22.00 uur, zaterdag 14 tot 22
uur en zondag van 10 tot 16 uur. Alles vindt plaats
in clublokaal café Sport Grachtstraat 1a t.o. de
kerk. Entree: vrije gave.

Troefjes

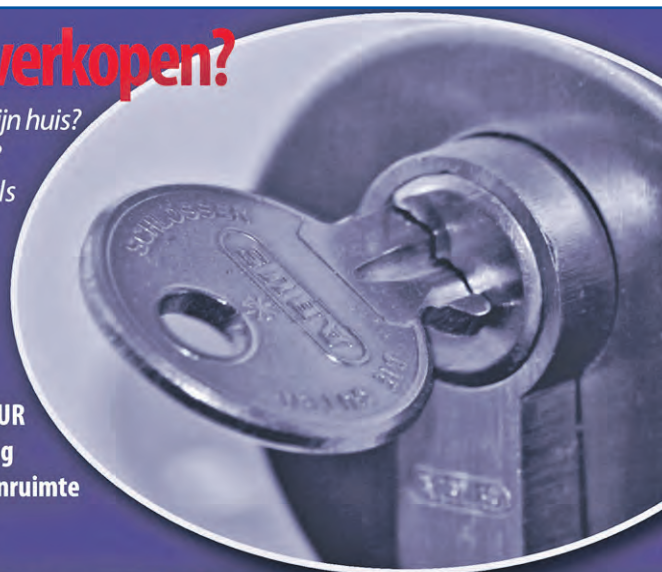


**Een TROEFJE wordt
ALTIJD GELEZEN! ZIET U...?**

U wilt uw huis verkopen?

*Wat is eigenlijk de waarde van mijn huis?
Hoe ligt mijn huis in de markt?
Waar moet ik mee beginnen als
als ik mijn huis wil verkopen?
Hoe zit het met de aankoop
van een nieuw huis?*

Ons kantoor is gespecialiseerd in
**TAXATIES, VERKOOP, AANKOOP, HUUR
EN VERHUUR.** Wij bemiddelen graag
in de verkoop van uw huidige woonruimte
en aankoop van uw nieuwe huis.



De betere makelaar in Parkstad!



**MAKELAARDIJ
ADHAMERS.COM**

Poststraat 5 6461 AW Kerkrade 045-8502289 www.adhamers.com

125-Jarig Jubileum G.K.Z. St. Bernardus Ubachsberg

Het feestprogramma ziet er als volgt uit:
zaterdagavond 21 november:

In de mooi versierde fanfarezaal "De Auw Sjoel"
is een voorstelling die de naam: Muziek en
Parodie heeft meegekregen. **Deze avond begint
om 20 uur. Zaal open om 19:30 uur.**

Voor het voetlicht treden o.a.: Paul van Loo, hij
brengt eigen, in het Waubachs dialect geschreven,
teksten met zijn warme zangstem ten gehore.

Annie Franssen, vertelt uit eigen werk over
gewone zaken uit het dagelijkse leven. Deze voor-
drachten zijn doorspekt met de nodige humor en
kwinkslagen.

"Die Moselsänger": Deze vriendenclub zingt een
heel breed repertoire en brengt dit met een

enorm enthousiasme.

Het hele programma duurt ongeveer 2,5 uur.

zondag 22 november:

Om **11.00 uur** een **Plechtige Hoogmis** in de
parochiekerk van de H. Bernardus. Het jubilerend
koor zal dan de Missa Brevis in C (Orgelsolomes-
se) van W.A. Mozart ten gehore brengen.

Daarnaast verleent **Fenna Ograjensek** haar so-
listische medewerking met enkele werken. Tevens
voert ze, samen met het koor, nog een tweetal
werken uit. Het geheel staat o.l.v. **Sandy Wijnands
uit Klimmen.**

**Na afloop is er receptie in Café "Oad Genberg".
Het koor nodigt iedere belangstellende van
harte uit om samen met hun het glas te heffen.**



Die Moselsänger, zaterdag met een optreden in de Auw Sjoel t.g.v. het 125 jarig bestaan van het gem. kerkel. Zangkoor
St. Bernardus.

TROEF: THE BEST INFORMATION!

HERFST PRIJSPAKKERS

gewoon bij Hiero Woonsuper



4721006017

799

ECHT
LEDER



3651008002

•hoogglans wit dressoir

489



3191021051

•met parketwielen

99



2601021049

89

een vrijwel complete slaapkamer voor een superprijs!



1505001038

set bestaande uit: •Ledikant 160x200cm. en
•2 deurs linnenkast en •2 nachtkastjes

AANBIEDING

439

aanbieding van de maand



3191021053

99

Tv-meubel groot

•190x44x53cm



2601008039

379

•uitgebreid meubel-programma
•met RVS inleg strips en grepen
•mooie afwerking
•zolang de voorraad strekt

WES ER SNEL DIT
OP IS OP!
EENMALIG!

LED

•hanglamp
•4x5watt LED
•75cm. breed
•glas&brushed steel

nu: 69

Tv-meubel middel

•140x44x53cm



2601008038

299



•240x44x93cm
•vierdeurs

dressoir

579

2601008035

Tv-meubel klein

•90x44x53cm



2601008037

229

salontafel



2601007011

•135x67cm

269

salontafel



2601007012

met leeuur-lade

399

eetkamertafel



2601004010+11

•190x90cm : €399

•160x90cm

349

meubelen - stoelen - slaapkamers
kasten - bankstellen - fauteuils - matrassen
gordijnen - tapijten - laminaat
verlichting - woonaccessoires

Heel veel uit voorraad leverbaar
Gratis voor de deur parkeren

HIERO
WOONSUPER

Openingstijden:

ma. 13-18u
di.+wo. 9-18u
do. 9-21u
vr. 9-18u
za. 9-17u



Hambeukerboord 101 Heerlen
045-5420026 www.hiero.nl



Fanfare Bocholtz viert Ceciliafeest met jubilarissen

Zaterdagavond 21 november houdt St. Cecilia weer haar jaarlijkse patroonsfeest. De avond begint met een H. Mis, waarna de jubilarissen gehuldigd zullen worden. Dit jaar zijn dat Tom Rhoen 50 jaar lid, Math. Slechtriem 40 jaar lid en Peter Wagenaar ook 40 jaar lid. Een enorme prestatie! Kelly Beenen viert

haar 25 jarig bondsjubileum en 10 jarig lid zijn: Tijn Brauers, Tom Körver en Peter Höppener. Na de huldiging gaat het feest van start, met dit jaar als thema: Oktoberfest met live muziek van de kapel Die Altböhmischen en later op de avond een DJ belooft het een super gezellige avond te worden. ➡



Van links naar rechts: Peter Wagenaar (40 jaar lid), Tom Rhoen (50 jaar lid) en Math. Slechtriem (40 jaar lid).

Voor meer info, bel : 06-46731861

RIJSCHOOL
MREINDERS.NL
OOK AUTOMAAT ✓

Voor een gegarandeerd perfect resultaat

Schildersbedrijf
DAVE ZINKEN

Buitenwerk • Binnenwerk • Behangwerk
Gevelschilderwerk • Kitwerk • Kleuradvies
Profiteer nu van 10% WINTERKORTING
Baneheiderweg 30b, Bocholtz
Tel.: 06 - 23 05 78 66

Paardenmeisjes en -jongens gezocht!

Ben jij een echte paardengek? Dan nodigen wij jullie heel graag uit voor de ponymiddag op 14 november. Deze middag is van 12 tot 16 uur en vindt plaats op de accommodatie aan de Aretsbosweg van De Sportvrienden in Bocholtz. Er wordt gestart met lekkere frietjes en een spannende paardenquiz, gevolgd door uitleg van een echte dierenarts, waarin je

ook zelf je brandende vragen kunt stellen. Daarna krijg je uitleg hoe je een pony kunt invlechten. En vervolgens zal de middag worden afgesloten door spelletjes met meerdere pony's!! Heb je zelf geen eigen (verzorg) pony? Dan is dat geen probleem, wij zorgen dan dat er een pony voor je is. Info en aanmelden: nicole.kicken@hotmail.com ➡

Troef op Facebook (link: www.facebook.com/weekbladtroef)
met foto's en meer en.... met een link naar de website
www.weekbladtroef.nl



Bedankt!

Voor het geweldige jubileumfeest dat 'jullie', inwoners van Bocholtz, Simpelveld en omstreken, sponsors, artiesten, vrijwilligers en alle andere begunstigers in welke zin of wijze dan ook mogelijk hebben gemaakt!

Feestcomité 150 jaar Kerkelijk Zangkoor St. Joseph Bocholtz
Bestuur en leden Kerkelijk Zangkoor St. Joseph Bocholtz



Voor alle werkzaamheden betreffende:
***nieuwbouw *aanbouw *renovatie *tuinmuren**
***restauratie *al uw andere bouwwerkzaamheden**

Pascal Peters • Kommerstraat 10 • Bocholtz
06-46217251 • www.pp-bouwservice.nl

TAXI
Avantis

06 - 30488278

Taxi Avantis is nu ook in het bezit
van een taxibus voor 8 personen
voor groepsvervoer !!

Frank van de Berg , Begoniastraat 17 , Bocholtz
www.taxi-avantis.nl info@taxi-avantis.nl

Boekpresentatie Noabere, met ooggetuigen

Zaterdag 21 november wordt in Taverne Oud Vijlen om 19 uur het nieuwe Jaarboek van de Vijlense Geschied- en Heemkundekring gepresenteerd. Daarna volgt (20 uur) volgt een interessante lezing van Emmanuel Laugs over vakwerkbouw.

jaarboek

De artikelen hierin weerspiegelen de rijkdom van Vijlens verleden en heden, zoals de Kroedwusj, het Vielender Plat, de wederwaardigheden van Wilhelm Felder tijdens WO I, de reis van een enorme kei uit het Vijlenerbos in de jaren '50, het oude café Waldesruhe, de zoektocht naar de Big Five, de vijf grootste dieren in het Vijlenerbos en nog veel meer: een breed spectrum aan Vijlense onderwerpen komt aan bod. De artikelen gaan vergezeld van historisch beeldmateriaal.

ooggetuigen

Speciale aandacht gaat dit jaar naar ooggetuigenverhalen uit WO II, waarbij het in Vijlen relatief rustig bleef. Natuurlijk veranderden de regels tijdens de bezetting. Zo deed het bonnensysteem zijn intrede, werden er schuilkelders gebouwd en moest men verduisteren. Ook waren er de bombardementen. Toch bleef het



De enorme kei in het Vijlenerbos wordt eind juni 1950 door de Wil Dabekausen van het gelijknamig bedrijf uit Beek omhooggetrokken en naar Valkenburg gebracht, waar deze een plek op 4 juli krijgt. Het nieuwe winkelcentrum aldaar krijgt de naam Aan de kei, terwijl er ook nog een restaurant met die naam is.

dagelijks leven voor veel mensen, met name voor de kinderen, grotendeels zijn gewone gangetje gaan.

recorder

Die gebruikten enkele leden van de Werkgroep Historie, in 2013 en 2014, om bij een aantal oudere Vijlenaren hun herinneringen op te tekenen. Door al deze persoonlijke ervaringen naast elkaar te plaatsen ontstaat een boeiend beeld van een bijzondere periode uit het Vijlense verleden.

eerste

exemplaren worden die dag uitgereikt aan deze ooggetuigen..

iedereen

is van harte welkom. In de loop van de avond zijn de Jaarboeken te koop à €15. De toegang is gratis. Vanaf 22 november zijn de Jaarboeken te koop bij diverse verkooppunten in en rond Vijlen. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met bestuurslid Sjira van Loo via ☎06-53861487 of mail naar sjiravanloo@gmail.com

Vluchtelingen en vastelaovend bij Omroep Krijtland



Deze week een Krijtland Special: hierin een gesprek met twee vluchtelingen die in de gemeente Gulpen-Wittem verblijven: Raed uit Bagdad en Mehreteab uit Eritrea. En in verband met de start van het carnavalsseizoen de eerste nieuwe vastelaovesclips van dit seizoen: Sjpringlaevend met Zing, sjpring en laach.

Deze tv-uitzending start donderdag 12 november en is een week lang dagelijks op de gebruikelijke tijdstippen (3, 7, 11, 15, 19, 21 en 23 uur) zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Ook zijn de programma's terug te zien op de Facebookpagina en de website van Omroep Krijtland: www.omroepkrijtland.nl

Mark
ullenders
OVENIERSBEDRIJF

Aanleg - Onderhoud
Gazons - Bestratingen
Snoei- en kapwerk
Boomverzorging

Jan van Houtemstraat 22 Wijlre
043-450 01 16 / 06 - 13 08 52 92

TROEF

Peters Parket
SERVICE

Bocholtz Tel.06-53739351
www.petersparketservice.nl

- **Verkoop en leggen van: laminaat, parket en planken vloeren.**
- **Opschuren en afwerken van reeds bestaande houten vloeren.**
- **Bekleden van trappen met massief hout.**
- **Verkoop op afspraak.**

Adventsmarkt in harmoniezaal Bocholtz

Het damescomité van de Kon. Phil is druk in de weer. Zij organiseren een grote Adventsmarkt in de Harmoniezaal. Een primeur, want hoewel de Harmoniezaal al eerder locatie voor de Sint-/Kerstmarkt was, is er nog nooit alleen in de Harmoniezaal een overdekte kerstmarkt geweest. Op zondag 22 november gebeurt dit voor het eerst. Geen Kerstmarkt, maar een Adventsmarkt, om al stilletjes de kerstperiode op gezellige wijze in te luiden en wel tussen 11 uur en 17 uur.

kerstsfeer

Kom daar maar alvast in. Wat mag u verwachten? Diverse kraampjes met kerst- en cadeauartikelen, veelal ambachtelijk. Misschien heeft u nog decoratie nodig voor eigen huis en haard, of bent u op zoek naar originele kerstkaarten? Of wellicht wilt u gewoon van de



gezelligheid genieten en de goede sfeer komen opsnuiven. De inwendige mens wordt namelijk ook niet vergeten! Koffie en thee zijn er voldoende. Maar gezien de tijd van het jaar en het thema van de markt, mogen heerlijke, warme chocomel of een glaasje glühwein, om nog niet te spreken over alle warme versnaperingen, natuurlijk niet vergeten worden.

welkom

Bent u allen van in de Harmoniezaal aan de Dr. Nolensstraat en er is geen entree, alleen vrije gave. ➡

Joep Baltus (voorlopig) nieuwe fractievoorzitter

Heinz Mertens treedt terug als fractievoorzitter Lokaal!

De Lokaal! fractie in de gemeente Vaals heeft Joep Baltus voorlopig aangewezen als nieuwe fractievoorzitter als opvolger van Heinz Mertens die heeft aangegeven zijn functie als aanvoerder van de grootste coalitiepartij te willen neerleggen vanwege gezondheidsredenen.

Na de verkiezingen in maart van 2014 heeft de Lokaal! fractie Heinz

Mertens aangewezen als haar nieuwe fractievoorzitter. Vanaf dag één heeft Heinz Mertens zich voor meer dan 100% ingezet voor het realiseren van de doelstellingen uit het coalitieakkoord en het leiden van de Lokaal! fractie in haar rol van grootste coalitiepartij.

Joep Baltus, zeker geen onbekende in de Vaalse politiek, volgt Heinz Mertens per direct op. ➡

Kerstmiddag Ouderen Sociëteit 'St. Jozef' Bocholtz

Vrijdag 11 December, locatie: Cafe Oud Bocholtz. Aanvang: 15 uur, zaal open: 14 uur. Kosten leden: €5,00, niet-leden: €10,00

Naast een gevarieerd programma zal er zoals gewoonlijk een uitge-

breid buffet aangeboden worden. loterij

De middag wordt afgesloten middels een loterij met prijzen. Aanmelden is mogelijk tot en met 3 december. ➡

Troef de goedkoopste in kleur



Haarstudio Danju

geopend:
 Wo. 09.00 - 17.00uur
 Vr. 09.00 - 20.00 uur
 Za. 08.00 - 15.00 uur
 Liefst volgens afspraak

baneheiderweg 19
 6351 JP bocholtz
 tel. 045-544 2358

Jean-Philippe Collard-Neven in Pandora Wahlwiller

Deze uit de Belgische Wallonie afkomstige 40 jarige, pianist, componist en improvisator heeft een ongewone muzikale loopbaan die klassieke en hedendaagse muziek, jazz, improvisatie, het Franse lied, electro, theater, dans, film en literatuur omvat.

improviseren

Vanaf zijn kinderjaren leert Jean-Philippe Collard-Neven op de knieën van zijn vader jazz melodieën en liederen en speelt hij, op het gehoor, filmmuziek die hem zo fascineert. Zo leert hij improviseren en zonder partituur spelen, wat hij hoort in de tijd dat hij ook leert praten en dit wordt de grondslag van zijn verhouding tot klank en muziek. Alles wat hem raakt, verdient om gespeeld te worden; wat een rockgroep biedt, moet het aanbod van een strijkkwartet niet benijden.

deelnemen

doet hij aan tal van festivals in België, Frankrijk, Nederland, Duitsland, Italië, Polen, Spanje, Tunesië, Chili, Mexico, Peru, Canada, Japan.. Jean-Philippe Collard-Neven is professor Kamermuziek en Improvisatie aan het Koninklijk Muziek Conservatorium van Mons (Namen).

speciaal

Wordt de muzikale avond in het intieme en knusse Pandora theatertje! Buiten raast misschien een najaarsstorm, binnen komt het hart tot rust, verstild door prachtige klanken van een begenadigd pianist!

wanneer

Zaterdag 14 november, aanvang: 20.30 uur, entree: €15 euro

Pandora Podium, Oude Baan 21 te Wahlwiller. Reserveren is aan te bevelen, via ☎06-11.85.30.41 of

www.pandorapodium.nl ➡



Jean-Philippe Collard-Neven die zaterdag a.s. in Pandora Wahlwiller speelt.

Inloopdag mantelzorgers november

Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld. Voor de maand november is dit informatie over het Toon Hermans Huis Parkstad, Marjon Willemsen (directeur) geeft een toelichting over de activiteiten.

Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op

www.mantelzorgparkstad.nl ☎ 045-2114000.

Email: info@mantelzorgparkstad.nl

Simpelveld: Woensdag 11 november van 10-12 uur in de Rode Beuk

Voerendaal: Maandag 26 november van 10-12 uur in Wijksteunpunt Voerendaal-Kunrade, Hogeweg 74. ➡

Alzheimercafé

Dinsdag 10 november bent u weer vanaf 19 uur van harte welkom in het Alzheimercafé Parkstad Heerlen. thema: Cognitie en Revalidatie

Specifiek op het cognitief functioneren (o.a. waarneming, geheugen, handelen, taal en communicatie) gerichte behandelingen worden samengevat met de term 'cognitieve revalidatie'. Hieronder wordt verstaan: het deel van de cognitieve revalidatie, dat zich richt op het verminderen van directe beperkingen t.g.v. cognitieve stoornissen. In een aantal gevallen heeft cognitieve training de vorm van 'vaardigheids-training'.

nieuwe ontwikkelingen Die avond weidt Bea van der Voort van Sevagram u hierin in. **waar** De cafeavonden worden gehouden in de grote recreatiezaal van Zorgcentrum Tobias, Piet Malherbestraat 2 te Heerlen. Het programma start om 19.30 en eindigt om ca. 21.30 uur.

De entree, koffie en thee zijn gratis en het is niet nodig om u van tevoren aan te melden.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Thijs Peeters, ☎ 045-5416248. ➡

GEBOORTE-TROUW-JUBILEUM-POSTERS - BELETTERINGEN en ander drukwerk bij TROEF

☎ 045-5443567

Dr. Nolensstraat 8 Bocholtz.

mail info@weekbladtroef.nl

Vraag naar onze advertentietarieven, los, meermaals en jaarovereenkomsten.



Ook ú hebt het recht om uw eigen zorgorganisatie te kiezen!

Wij bieden de volgende zorg:

Thuisbegeleiding voor volwassenen/ouderen, kind- en jeugdzorg (gezin), ondersteuning, structuur bieden, bevorderen zelfredzaamheid, opvoedingsondersteuning.

Dagopvang/inloop, maaltijdvoorziening, dagbesteding, begeleiding, verpleegkundig- en/of maatschappelijk spreekuur. Momenteel één locatie te Schinveld. Medio 2015 ook dagopvang in de Westelijke Mijnstreek.

Verpleging en verzorging, vergoed uit een persoonsgebonden budget, middels trekkingsrecht via de SVB bank.

WWW.KATHARINA-KASPER.NL TELEFOON: 046-8080118

Omdat in zorg het menselijke aspect centraal moet staan

Boek DoeLab in bibliotheek Vaals

Een verrassende tentoonstelling voor ondernemende kleuters van 11 november t/m 2 december. Laat kinderen van vier tot en met zes jaar op speelse wijze kennismaken met populaire kinderboeken.

Druk, draai, trek, voel, luister en bouw! Lezen en leren met alle zintuigen. Beleef het in het BoekDoeLab. Zo wordt lezen nog spannender.

meer dan leesplezier

Deze verrassende tentoonstelling is een plek voor kinderen van vier t/m zes jaar waar ze nieuwe dingen leren en ontdekken. Een echt doe-lab, geïnspireerd op scènes uit populaire kinderboeken zoals Opa Jan, Superbeesje, Zwaan laat maar waaie en Kleine Mol.

verkleed

als Superbeesje gaan de kinderen samen met u op ontdekking. Via leuke doe-objecten komen ze in aanraking met de magische wereld van het prentenboek, maar ook met basiselementen uit de wetenschap zoals wind en magnetisme. Het toevoegen van een verhaal maakt dat je als kind de techniek echt beleeft. Het BoekDoeLab is een initiatief van Cubiss en Discovery Center Continium. De tentoonstelling is gesubsidieerd door de Provincie Limburg. Neem gerust een kijkje tijdens openinguren van de bibliotheek.

info

Heuvelandbibliotheek Vaals, St. Jozefplein 51, Vaals ☎043-3080110 of mail:

vaals@heuvelandbibliotheeken.nl ➡

Juristen
Gerth + Xhonneux

Gespecialiseerd in:

- Huurrecht
- Arbeidsrecht en ambtenarenrecht
- Sociaal zekerheidsrecht en bestuursrecht
- Arbeidsrechtelijke scan voor ondernemers
- Ondersteuning HRM/P&O

Overhuizerstraat 1
6351 BE Bocholtz

Tel. 045 5440301
Fax. 045 5442468

info@gplusxjuristen.nl
www.gplusxjuristen.nl

TROEF: THE BEST INFORMATION!



Jacobs Groen
Hoveniersbedrijf

Tuinonderhoud
Kleine tuinaanleg
Bestrating
Minigraver werkzaamheden

Piet van Breemenstraat 26 Wijlre
06 - 30 37 64 41 www.jacobsagroen.com

3e Buuttegala Herringbiessere



Zondagmiddag 27 december 2015 organiseren de Herringbiessere hun jaarlijks buuttegala "Laachentere ut joar oes" in de Harmoniezaal Bocholtz. Aanvang 14 uur.

Ook dit jaar met top buuttereëders uit Brabant en Limburg, waaronder de huidige limburgse buuttekampioen Hub Stassen en Brabants kampioen Andy Marcelissen.

De andere top buuttereëders uit Brabant zijn Berry Knapen (2x) en Frank Schrijen en uit Limburg Fer Naus.

meerdere

Alle deelnemende buuttereëders hebben meerdere titels op hun palmares staan in totaliteit liefst 32 kampioentitels. Met deze "Tonpratere" (Brabants) is dus een gezellige 3e kerstmiddag gegarandeerd en worden de lachspieren wederom zwaar op de proef gesteld.

afsluiting

Een mooi kerstcadeau waar je iedereen een groot plezier mee doet en tevens een ideaal moment om de kerst af te sluiten en in de stemming te komen voor het (korte) carnavalsseizoen. Kaarten ad €16 kan men bestellen via de site www.herringbiessere.nl of bij Robert Honings via ☎06.25.29.26.63, of op kantoor van Honings Vastgoed aan de Dr. Nolensstraat 6 in Bocholtz.

Klimboomactiviteiten

Blues meets Pop

Een concertmiddag vanuit twee muzikale werelden op zondag 15 november om 14 uur. Regie: Irene Vervuurt en Jean Notermans, Spelers: Irene Vervuurt, Jean Notermans en Wiel Weijers.

mijlenver

Zowel Irene als Jean maken muziek in hart en nieren. Irene als ervaren zangeres van onder andere popmuziek, terwijl Jean authentieke blues speelt. Hun muziekgenres liggen dus in feite mijlenver uit elkaar! De Klimboom heeft Jean en Irene 'per abuis' op dezelfde middag geboekt.

Samen zijn ze nu genoodzaakt deze muzikale middag tot een goed einde te brengen, ook al is hun muzieksmaak tegengesteld. En wat dan gaat gebeuren.. Daar kunt u zelf getuige van zijn. Het wordt een genoeglijke zondagmiddag.

Tickets €10,- te reserveren via ☎06-55.95.45.25 of via info@puurweijersenenweijers.nl

Trieketrak komedie

De toneelvereniging uit Heerlen speelt zaterdagavond 21 november om 20 uur de hartverwarmende komedie "Dwaasheid heeft haar eigen recht".

U kunt kaartjes reserveren via info@puurweijersenenweijers.nl of via ☎06-55.95.45.25

het verhaal

Mevr. Westvlied heeft veel geërfd na het overlijden van haar man.



Trieketrak in actie.



Een concert uit 2 werelden

Met dit geld wil ze een fonds oprichten om dromen van mensen te laten uitkomen. Haar stiefkinderen denken daar natuurlijk anders over en brengen haar naar een klooster om tot bezinning te komen. Vervolgens proberen de stiefkinderen op allerlei manieren aan haar geld te komen. Dan is en blijft de vraag: wie is hier de dwaas en wie heeft hier gezond verstand? Aan het eind van de voorstelling hebt u misschien het antwoord.

Aan deze productie doen 10 spelers mee. En we kunnen u al verklappen, dat menslievendheid en vriendelijkheid zullen overwinnen.

Duovoorstelling Klank en Kleur

Zondagmiddag 22 november vindt in Theater De Klimboom een bijzondere culturele manifestatie plaats.

Het wordt een mix van kunst en muziek. Cécile Prakken uit Como

in Italië verzorgt een prachtig klassiek programma op dwarsfluit, terwijl schilderes Ans Westdorp-Klinkers op de klanken van Cécile een prachtig kunstwerk laat ontstaan. Cécile brengt werken van o.a. Bach, Debussy en Piazzolla ten gehore brengen. Geïnspireerd door de muziek zal vervolgens Ans haar creativiteit op het schildersdoek tonen en toelichten. Cécile Prakken verzorgt al vele jaren soloconcerten en speelt in diverse kamermuziekensembles.



Cécile Prakken met klassiek op dwarsfluit.

bijzonder

Het werk van Ans Westdorp-Klinkers bestaat uit een gevarieerd aantal technieken, die zij door zelf te experimenteren weet uit te bouwen en te verfijnen. Zij schildert zowel figuratief als abstract. Daarnaast verzorgt ze druk bezochte workshops. De voorstelling vindt plaats op zondagmiddag 22 november om 14 uur

U kunt reserveren via info@puurweijersenenweijers.nl of via ☎06-55.95.45.25

**Alle activiteiten in het
Theater aan de
Dr. Ottenstraat 46
Simpelveld.**

Viele, Vieleberg, vrugger Dörpsjtroat, possjtèmpel 1970

2015 - DIALEKTSJRIEVER
Will KOHNEN - LEMIEËS



An d'r rètserkant 't Patronaat. Eurgens in de zuuvetsigger joare is dat e woanhoes woade en zunt links en rëts d'rva nui hoezer gebówd. D'r auwe hote eléktrispoal kompleet mit isolatore en dräöd is verbónge mit 't ieësjte hoes woa inge iezeze mast taeged'r givvel sjteet. Vanaaf doa gunt de dräöd noa binne. Of dat binne nog a-gesjloate woar óp die maneer, is ing ope vraag. Hinger 't kruuts sjtunt nog e paar milkstääte. In die tsiet woat de milk durch de boere a-geboa i milk-

stääte. Die woate 't mörgens en 's ovvends ópgehoald en noa 't laegmake woate die wer truukbraat. Vanaaf 1998 woar 't vur de boere nit mieë meugelik um de milk i tääte a te beie. I dat joar woat, vur de boere die nog nit umgesjakeld hówwwe, d'r verplichte (gekeulde) milkstank i-gevuurd. Alle milk in 't land woat vanaaf toen mit inge milkstankwagel ópgehoald en beej de fabriek aafgelivverd.

Zaag meh: "Milk va tank noa tank."



Dorpsstraat Vlijen in de jaren '60

**Rutters & Smits
Tegels en Sanitair**

Beitel 76
6422PB Heerlen

Tel : 045 542 66 33
Fax: 045 542 46 56

E-mail: info@rutters-smits.nl
Internet: www.rutters-smits.nl

Tore Mennens
FYSIO- MANUELE THERAPIE | MEDISCHE TRAININGSTHERAPIE

www.shockwave-zuidlimburg.nl

www.toremennens.nl

BOCHOLTZ 045-5446388

Klimaat conferentie

Van 30 november tot en met 11 december vindt in Parijs de eenentwintigste klimaatconferentie van de Verenigde Naties plaats. In Parijs moet een nieuw klimaatverdrag ondertekend worden als vervolg op de afspraken die in 1997 in Kyoto (Japan) zijn gemaakt.

gestegen

Sindsdien is de CO2 uitstoot alleen maar enorm gestegen, met maar liefst 55,6%. Gemaakte afspraken zijn zelden nagekomen, doelen niet gehaald. Al meer dan tien jaar wordt zonder veel resultaat gesproken over een vervolg op het Kyoto-protocol, dat in 2012 afliep.

klimaatloop

Kerken en kerkelijke organisaties uit heel Europa, organiseren in aanloop naar de conferentie een 'klimaatloop' naar Parijs. Daarmee drukken zij o.a. hun zorg uit over klimaatverandering. Meer informatie en achtergronden ervan zijn te vinden op www.klimaatloop.nl

De laatste twee etappes van de Klimaatloop in Nederland worden op zaterdag 14 en zondag 15 november in Zuid-Limburg gelopen.

Voor onze lezers is het volgende belangrijk

Zaterdagavond 14 november, om 19.30 uur in Rolduc, informatiebijeenkomst over de encycliciek Laudato

Si, waarin paus Franciscus zijn zorgen uitspreekt over de verslechtering van het milieu en oproept tot een wereldwijde solidariteit.

10e etappe

Die na de eucharistieviering (zo. 15 nov. om 9 uur in de kapel van Rolduc), rond 10 uur vertrekt over Bocholtz en Lemiers naar het Drielandpunt in Vaals, met aankomst, na pakweg 20 km, rond 16 uur en het estafettestokje wordt overgegeven aan andere organisaties, onder meer uit Duitsland en België, die verder richting Parijs trekken.

aansluiten

Kunnen deelnemers zich om 10.15 uur bij het busstation en om 10.30 uur bij het treinstation Kerkrade. Ook

nu wordt er van tijd tot tijd stil gestaan voor een moment van bezinning.

Deelnemen mag iedereen, vooraanmelding is niet nodig. Men kan uiteraard ook ervoor kiezen om slechts één dag mee te wandelen of alleen de informatiebijeenkomst op zaterdagavond te bezoeken. Alles is gratis, een vrijwillige bijdrage om de onkosten te dekken wordt natuurlijk wel op prijs gesteld.

KLIMAAT LOOP
kerken op weg naar een rechtvaardig klimaatbeleid

Beste mensen,
Bij deze wilde ik u laten weten dat ik met mijn Schoonheids-Pedicuresalon en Permanent Make-up Salon Skills per 1 november ben verhuisd naar de Irenehof 6 in Bochooltz, ☎06-25.49.83.64. • www.skillsonweb.nl

Ik was vanaf 2009 gevestigd op de Wilhelminastraat 10. Hier heb ik goede en minder goede tijden meegemaakt. Goede omdat het met mijn klantenkring gelukkig nog steeds heel goed gaat en blij ben dat ik zoveel mensen met mijn behandelingen tevreden mocht stellen. Echter, ik heb hier ook 2 inbraken gehad binnen 1,5 jaar tijd. Een zakelijke pand aan huis was daarom voor mij een verstandige stap! Het is absoluut geen stap terug maar een grote stap vooruit wat veiligheid, rust en werkge-mak betreft! Zie ook de foto's van mijn nieuwe salon.

Ik hoop u hier als klant uiteraard even hartelijk te mogen ontvangen en tevreden te stellen met mijn behandelingen.



Ik wil verder van de gelegenheid gebruik maken een aantal mensen te bedanken, die deze verbouwing/verhuizing mogelijk hebben gemaakt. Allereerst mijn lieve man Ralf die keihard heeft gewerkt aan de verwezenlijking van mijn salon en voor de steun die ik van hem heb mogen ontvangen! Verder een aantal geweldige vakmensen als Henk Sintzen (SRO), Marc Didden (Hendid) en Ruud van Loo RVL Montage Techniek, die allemaal voortreffelijk werk hebben afgeleverd.

Niet te vergeten ook dank aan mijn oude huurbaas Pascal Smeets (R&O Smeets), die mij 6 jaar lang de mogelijkheden, kansen en steun heeft gegeven om mijn bedrijf te kunnen uitoefenen!

Petra Jorissen-Kohl



**NU EEN RAY-BAN
 MONTUUR INCLUSIEF ZEISS GLAZEN
 VANAF € 199,-***



incl. Duravision® ontspiegeling! vraag naar de voorwaarden.

MOONEN
 OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
 045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL

Leedjeskonkoer GenBerg

Zaterdag 21 november organi-seert de stichting Leedjeskonkoer GenBerg voor de 6e keer het Leedjeskonkoer op Ubachsberg.

Men nodigt iedereen uit om deze avond te komen luisteren naar de 8 deelnemers, die allemaal hun 'Leedje' ten gehore zullen brengen. Ze zullen worden beoordeeld door een vakjury met gerenommeerde namen uit de Limburgse carnavals-gemeenschap.

Deze muzikale happening vindt plaats in café Zinzen 2.0 Kerkstraat 53. De aanvang is om 21 uur (zaal open vanaf 20 uur). gratis CD

De 8 liedjes zijn opgenomen in een professionele studio en op CD uit-gebracht.



Deze CD wordt op zaterdag 21 no-vember tussen 11 uur en 16 uur geheel gratis aangeboden aan alle inwoners van Ubachsberg.

Mocht u de stichting, en daarmee de deelnemers, willen steunen, dan is een gift uiteraard altijd welkom.

voorverkoop start op dezelfde dag van het Mei-de Treffe op 10 januari 2016. Kaarten zijn die avond verkrijgbaar bij de organisatie. Na deze datum bij Leon Heckmans

☎06-22.36.37.45 (na 18 uur) ◀



WDZ INFO

Wolder

Op zondagmiddag speelt het eerste elftal weer in Maastricht. Aan de laatste wedstrijd tegen Maastrichtenaren, het team van SCM, bewaart WDZ slechte herinneringen, in de laatste minuut ging de pot verloren. Hiervoor zijn de mannen van trainer Paul van Putten zeker op zoek naar revanche en zal Leonidas Wolder er echt aan moeten geloven. Dit is de intentie en die zal op het veld nog waargemaakt moeten worden.

Het tweede elftal gaat naar Waubach waar de reserves van UOW '02 ontmoet worden. Dit team bevindt zich net als WDZ in de middenmoot van het klassement en de teams zullen dan ook aan elkaar gewaagd zijn.

wandelen

De WDZ wandeldames wandelen nog geregeld naar de plaats waar WDZ zijn uitwedstrijd speelt. Op zondag 1 november ging de tocht van Wijlre naar Caberg aan de oostkant van Maastricht. Een prachtige wandeling over het plateau van Margraten met de natuur in volle herfstkleuren. Komende zondag gaat het over Banholt, Mheer en St Geertruid naar Wolder, waarbij de Maas met het veerpontje wordt overgestoken. Onderweg wordt zeker een kaarsje aangestoken op een gunstig resultaat van de mannen van WDZ.

Juupje

Tijdens de Sjpassoavond van WDZ op vrijdag 13 november verkoopt de Raad van Vier pins of speldjes, zo u het wilt noemen, van de WDZ mascotte 't Juupje, die voor deze gelegenheid in de carnavalskleuren is gekleed. Een bijzonder leuk hebbeding voor uw carnavalskostuumje.

veteranen

Komende zaterdag 14 november spelen de WDZ veteranen alweer de laatste wedstrijd van het jaar 2015. Een week later sluiten de oude heren het jaar af op gepaste wijze met een daverende feestavond in het WDZ clubgebouw. Thema van de avond is een Jaren 70 Party.

Programma zaterdag 14 november:

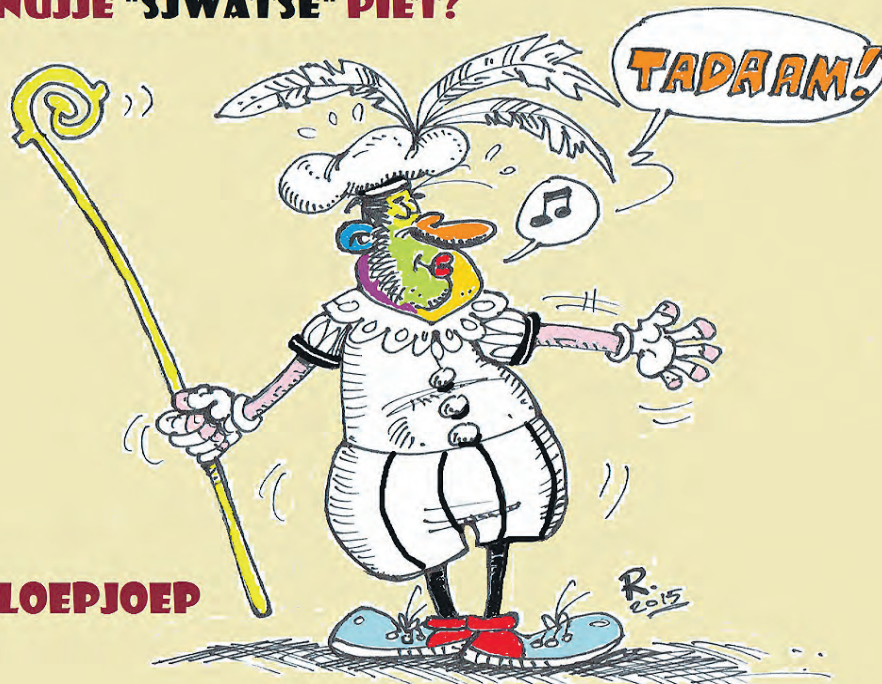
A1 Amstenrade - WDZ/Sportclub'25	15.30 u.
B1 RKASV/Geus. Sp./Willem I-WDZ/Sportcl.'25	15.00 u.
C1G WDZ/Sportclub'25 - SV Meeressen	13.00 u.
C2 WDZ/Sportclub'25- Groene er C3	13.00 u.
C3 Caesar/Vos Invem. - WDZ/Sportclub'25	13.30 u.
D1 Scharn D2 - WDZ/Sportclub'25	11.15u
D2 WDZ/Sportclub'25 - SV Simpelveld D1	11.30 u.
D3 Wijnandia/Minor - WDZ/Sportclub'25	11.30 u.
E1 WDZ/Sportclub'25 - Leonidas - W E2	10.30 u.
E2 VV Hellas - WDZ/Sportclub'25	09.30 u.
E3G RKWL/Polaris E7M-WDZ/Sportclub'25	10.30 u.
F1 Daalhof - WDZ/Sportclub'25	10.00 u.

F2G WDZ/Sportclub'25 - Berg'28/ SV Vilt	10.00 u.
F3 WDZ/Sportclub'25 - Rd Gr. LVC'01/Vijlen	09.30 u.
F4 SV Meeressen - WDZ/Sportclub'25	09.00 u.
MP1 WDZ - Zwart-Wit '19	09.00 u.
MP2 WDZ - Zwart-Wit '19	09.00 u.
Ve Rood-Groen LVC '01 - WDZ	17.00 u.

Zondag 15 november:

1e Leonidas - W - WDZ	14.30 u.
2e UOW '02 - WDZ	11.00 u.
4e SV Simpelveld 3 - WDZ	10.00 u.
5e WDZ - Eikenderveld	12.00 u.
VR1 WDZ - UOW '02	11.00 u.

NUJJE "SJWATSE" PIET?



**AUTODROME
Grassère**

Familie bedrijf sinds 1931

Ed Rene

BOVAG PCA pechhulp europa € 55,- per jaar*

- woonplaats- & thuis hulp
- incl. vervangend vervoer
- a.o. bij; lege band, accu
- incl. vervoer van caravan
- 24 uur per dag
- 365 dagen per jaar

~~ANWB:~~

~~Nederland hulp € 55,-~~

~~NL & thuishulp € 95,-~~

~~Europa hulp € 145,-~~

Mobiliteitspas

Kenteken **LK-44-ZK**

Geldig tot **10/11/2013**

Alarmnummer 0800-0991255

Vanuit buitenland: 0031-243446864

Het alarmnummer verbindt u met de alarmcentrale. Men vraagt u de volgende informatie te geven: Kenteken / Merk, type en kleur / Pechlocatie. Uw telefoonnummer / Kenteken deel 1 kunnen tonen. Omschrijving van het probleem (indien mogelijk).

***meer info en aanvragen via 045-5441835 of www.grassere.nl/pechhulp**

Baneheiderweg 49 - 6351 JP Bocholtz - Tel 045-5441835 - info@grassere.nl - GRASSERE.NL

Werkplaats dagelijks geopend van 7.30 - 17.00 uur, zaterdags tot 12:00 uur



Kerkdiensten Parochie St. Agatha Eys

Zondag 14 november

19.00 uur: Ceciliafeest. Jaardienst Mia Voncken - Raeven; Mathieu Gulpen en Ellie Gulpen - Gehlen. Voor leden en overleden leden van Dameskoor Octavia en Kerk. Zangkoor St. Cecilia

Zondag 15 november

9.45 uur: Gest. Jrd. Guillaume en Bertha Xhonneux

Maandag 16 november

19.00 uur: Voor de parochie

Zaterdag 21 november

19.00 uur: Uit dankbaarheid

Zondag 22 november

9.45 uur: 1e Jaardienst Lena Schreuders - Aarts

Maandag 23 november

19.00 uur: Gest. H.mis Guillaume en Bertha Xhonneux

kort vermeld

BOCHOLTZ: *Blijf vitaal en wandel mee*

Volgende week dinsdag 17 november start deze succesvolle maandelijkse wandeltocht weer, georganiseerd door de SWOBS. Vertrokken wordt om 13.30 uur vanaf dienstencentrum Op de Boor

aan de Wilhelminastraat, waar deze ook gezamenlijk afgesloten wordt. Ger Vliegen heeft de ongeveer 2 uur durende wandeling rondom Bocholtz wederom uitgezet en deze gaat onder alle omstandigheden door. Ger houdt rekening met het tempo, zodat iedereen op een aangename manier mee kan wandelen. Deelname is kosteloos. ➡



BOSCAFÉ 'T HIJGEND HERT ZOEKT:

MEDEWERKERS BEDIENING m.v

vaardigheden: Enthousiast, Vriendelijk en Gastvrij,
leeftijd: vanaf 18 jaar

ZELFSTANDIG WERKENDE KOK m.v

Vaardigheden: stressbestendig, gestructureerd kunnen werken Leeftijd vanaf 18 jaar.

Wij zijn een zeer druk bezocht cafe restaurant in de bossen van Vijlen. Er wordt bij ons hard en snel gewerkt en veel gelachen. Je komt in een jong en dynamisch team. We hebben voor horecabegrippen aangepaste werktijden (we sluiten om 21.00 uur).

Indien je belangstelling hebt, dan graag een email naar: info@boscafe.nl t.a.v. Hank



Binnenlopen voor een goed gesprek over

wonen & hypotheek, ondernemen, online bankieren.

Bezoek onze Inloopavond (elke derde donderdag van de maand)

Heeft u vragen over uw hypotheek of wilt u een woning (ver)kopen? Bent u op zoek naar antwoorden op uw vragen over het starten van een eigen bedrijf? Wilt u meer weten over onze online bankdiensten? Onze adviseurs geven u graag een helder antwoord op uw vragen. Vrijblijvend en kosteloos.

Donderdag 19 november van 18.00-20.00 uur bij ons kantoor in Gulpen en Nuth.

Een aandeel in elkaar



Rabobank

Kijk voor meer informatie op: www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

AUTO **CREW**

Van Meurs



APK ACTIE MAANDEN

**NOVEMBER & DECEMBER
APK VOOR € 19,95 (ALL-IN)**

AutoCrew van Meurs

Waalbroek 5, 6369TE Simpelveld

Tel: 045 544 35 00 | Mail: Info@autocentervanmeurs.nl